

**Pesticides**

Metolachlor

Metribuzin

Paraquat (in dichlorides)

Parathion

Phorate

Picloram

Simazine

Terbufos

Trifluralin

**Other organic substances**

Benzene

Benzo(a)pyrene

Carbon tetrachloride

1,1-dichloroethylene

1,2-dichlorobenzene

1,4-dichlorobenzene

1,2-dichloroethane

Dichloromethane

2,4-dichlorophenol

Monochlorobenzene

Pentachlorophenol

Tetrachloroethylene

2,3,4,6-tetrachlorophenol

2,4,6-trichlorophenol

Trichloroethylene

Vinyl chloride

Gouvernement du Québec

**O.C. 671-2001, 30 May 2001**Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12)**Bus transport  
— Amendments**

Regulation to amend the Bus Transport Regulation

WHEREAS, under paragraphs *c* and *d* of section 5 of the Transport Act (R.S.Q., c. T-12), the Government may in particular, by regulation, determine what activities require a permit for the transport of persons and prescribe the conditions on which a permit may be issued and those on which a person may hold a permit and provide for exceptions to those conditions;

WHEREAS the Bus Transport Regulation was made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) a draft Regulation to amend the Bus Transport Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 31 January 2001 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Bus Transport Regulation, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Bus Transport Regulation\*

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, pars. c and d)

1. Section 6 of the Bus Transport Regulation is amended by adding the following paragraph at the end:

“A holder of a travel agent’s licence who obtains a Category 6 minibus transport permit for chartered transport in accordance with the second paragraph of section 12 shall be exempted from the requirement of subparagraph 2 of the first paragraph.”

2. The following paragraph is added at the end of section 12:

“When screening an application for the issue of a Category 6 minibus transport permit for chartered transport made by the holder of a travel agent’s licence for his customers, within a package including activities and transport, the Commission shall be exempted from applying the criteria set out in the first paragraph if the licence holder meets the following conditions:

(1) the travel agent’s licence is in effect;

(2) the licence holder is registered as an operator in the Régistre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds established by section 4 of the Act respecting owners and operators of heavy vehicles (R.S.Q., c. P-30.3);

(3) the Commission gave the licence holder a “satisfactory” rating under section 12 of that Act; and

(4) the holder has the relevant knowledge and experience for the safe operation of a minibus.”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4313

Gouvernement du Québec

**O.C. 673-2001**, 30 May 2001

An Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

**Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal**  
— Levy

CONCERNING the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal

WHEREAS the Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal levies, upon both the professional employer and the employee, the sums required for the carrying out of the Decree respecting building service employees in the Montréal region under the Levy Regulation of the Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal, approved by Order in Council no. 2626-85 dated 11 December 1985;

WHEREAS the Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal adopted, at its meeting held on 12 September 2000, a resolution requesting the Government to approve the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire de l’entretien d’édifices publics, région de Montréal;

WHEREAS under subparagraph 5 of paragraph *i* of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government may, at any time, terminate or suspend the levy or reduce or increase the rate thereof;

WHEREAS it is expedient to revoke the section related to the weekly amount remitted by skilled tradesmen or workers who are not in the service of a professional employer;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* dated 22 November 2000 and, on the same date, in two French language newspapers and in one English language newspaper and, on 26 November 2000, in another French language newspaper, with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Regulation with amendment;

\* The Bus Transport Regulation, made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986 (1987, *G.O.* 2, 24), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1849-94 dated 21 December 1994 (1995, *G.O.* 2, 32). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.